



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

OST

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

OSSIDIONE. f. f. Afédio, sitio, cerco; a acção de afediar. Pal. Lat.

OSSFATTO. adj. m. TA. f. Officado, convertido, mudado em offo.

OSSFICANTE. p. a. m. f. Officante, que converte huma materia em offo.

OSSFICARE. v. a. Offificar, converter, mudar em offo.

OSSFICARSI. v. n. p. Offificar-se, converter-se, mudar-se em offo.

OSSFIRAGO. adj. m. GA. f. Que quebra os ossos; o que se diz de certos passaros.

OSSLAPATO. f. m. Planta, que he huma especie de labaca.

OSSIMÉLE. f. m. Oximel, licor, bebida, que se compõe de duas partes de mel, e huma de vinagre.

OSSIZZÀCCHERA. f. f. Oxicato, vinagre misturado com agua, e asucar.

Tu non mi darai a bere quest' ossizàcchera. Tu não darás a beber este oxicato; o que se diz áquelle, que quer persuadir cousa, de que haja suspeita, e que possa desagradar.

OSSO. f. m. Offo, parte solidissima do corpo do animal.

Osso del capo. Caveira, offo da cabeça.

Osso della schena. Offo de espinhaço, vertebra.

Osso di olive. Caroco das azeitonas.

Osso della gamba. Offo, canela da perna.

Osso slogato, o mosso. Offo deslocado, desconjuntado, defencaixado, fóra do seu lugar.

Osso ralogato. Offo outra vez posto no seu lugar.

Rimettere un osso slogato. Tornar a pôr hum offo no seu lugar.

Senza osso. Desossado, sem offo.

Osso di balena. Barba de balea.

Giucco di offetti. Jogo dos dados.

Osso. no plural declina-se *Gli offi, le ossa, e le osse.* *Aver l'osso del poltrone.* Prov. Ser de natureza preguiçoso, e poltrão: *Marcescere desidia.*

Egli è pelle, e osso, o Egli è ossa, e pelle. Elle não tem mais que a pelle sobre o offo, he magrissimo: *Ossa atque pellis totus est.*

Esser un sacco d'ossa. Ser hum sacco de ossos, ser muito magro, estarem-lhe os ossos furando a pelle.

Coll' arco, e col midollo dell'osso. Com todo o seu poder, com toda a sua força: *Remis velisque.*

Lasciare in checechia le polpe, e l'ossa. Arruinar-se inteiramente: *Perditum esse, ac plane eradicatum.*

Aver alcuna cosa fitta nell'ossa. Ter hum ardentissimo desejo por alguma cousa: *Cupidè desiterare.*

Torre a rodere un osso duro. Empreder alguma cousa difficiltoza de se fazer.

Ognun c'è per l'ossa, e per la pelle. Cada hum está sujeito aos infortunios, todos correm igualmente a sua parte do perigo.

Ha' tu l'osso nel bellico? Modo de illudir, e de metter a bulha alguém com esta condição impossivel.

Carne senz'osso. Carne sem offo, o membro viril.

OSSOCRÓZIO. f. m. Qualidade de unguento bom para os ossos deslocados.

OSSOLETO. adj. m. TA. f. Obsoleto, antigo, defusado, que não está em uso. Pal. Lat.

OSSOPIETRA. f. f. Qualidade de pedra, que se gera no animal.

OSSOSO. adj. m. SA. f. Que he de natureza de offo, que tem a substancia de offo.

OSSUTO. adj. m. TA. f. Ossudo, que tem grandes, e grossos ossos.

OST

OSTÁCOLO. f. m. Obstaculo, impedimento, opposição, embaraço.

OSTÁGGIO. f. m. Refens, pessoa, que duas partes inimigas dão reciprocamente para segurança do seu tratado, e convenção.

Dare ostaggi. Dar refens: *Ostidio dare aliquem.*

Dar ostaggio per scurtà del denaro promesso. Dar refens, caução para segurança do dinheiro promettedo: *Cavere ostidibus de pecunia.*

OSTALE. Sincope D'OSPITALE. v.

OSTANTE. p. a. m. f. Obstante, que obsta, obstando. *Ostante.* He o primeiro participio do verbo *Ostare*, mas não se acha senão absolutamente, precedendo-lhe a negativa.

Non ostante. Não obstante, sem ter respeito, a pezar.

Non ostante chè. As mais das vezes he adverbio. Posto que, ainda que, não obstante que.

OSTARE. v. n. Obstar, contrariar, fazer obstaculo, oppôr-se, resistir, repugnar.

OSTATIVO. adj. m. VA. f. Obstativo, embaraçante, impediente, que faz obstaculo.

OSTATORE. v. m. Contrariador, o que se oppõe, e obsta.

OSTE. f. m. Estalajadeiro, o que dá de comer, e de beber, casa, e cama para dormir aos viandantes.

Oste. Taverneiro, vivandeiro, bodegueiro.

Oste. Hospede, o que está recolhido, accommodado em huma estalagem.

Dimandar all'oste s'egli ha buon vino. Prov. Perguntar ao estalajadeiro se tem bom vinho; perguntar alguma cousa a quem huma pessoa sabe de certo, que sendo perguntado ha de responder ao seu favor, ainda que não diga a verdade.

Far il conto senza l'oste. Fazer as contas sem o estalajadeiro, determinar por si mesmo aquillo, a que deve concorrer tambem a vontade de outro: *Maiè subducere.*

È pagato l'oste. Prov. Todos tiverão o seu dever.

Oste. Exercito, tropas.

Andar, e venire a oste. Acampar-se, abarracar-se, pôr-se em campo: *Castra ponere.*

Oste. Patrão, o senhor da fazenda, da herdade, da possessão, que os homens rústicos cultivão.

Uccellar l'oste, e l'avvoratore. Prov. Zombar de todo o Mundo, e de todas as gentes: *Omnes fabulant facere.*

OSTEGGIAMENTO. f. m. Acampamento de hum exercito, de hum corpo de tropas; a acção de acampar.

OSTEGGIARE. v. n. Acampar-se, assentar o arraial.

OSTEGGIARE. v. a. Sitiar, pôr afedio, sitio, cerco a huma Praça.

* **OSTELLAGGIO.** v. **OSTELLO.** ALBERGO.

* **OSTELLAGGIÒNE.** v. ALBERGO. **OSTELLO.**

* **OSTELLANO.** v. **OSTE.** ALBERGATORE.

OSTELLIÈRE. f. m. Estalagem, taverna, bodega, ostiaria.

OSTELLO. f. m. Casas, hospedaria, hospedagem, estalagem, habitação, poufada.

OSTELO. f. m. Hastea, tronco, canna das plantas.

OSTENSIBILE. adj. m. f. Ostensivel, ou ostensivo, manifestativo, que se pôde mostrar, ou manifestar.

OSTENSIONE. f. f. Demonstração, manifestação; a acção de demonstrar.

OSTENTAMENTO. f. m. Ostentação, vaidade, fasto, affectação, vangloria; a acção de ostentar.

OSTENTARE. v. a. Ostentar, jaclar, mostrar com ostentação, com vangloria, gabar, jactanciar.

OSTENTATORE. v. m. Ostentador, vanglorioso, jactanciadador, vão, soberbo, gabador, orgulhoso, fanferrão.

OSTENTATORIO. adj. m. RIA. f. Ostentatorio, de jactancia, vanglorioso.

OSTENTATRICE. v. f. Ostentadora, jactanciadadora, vã, soberba, vangloriosa, fanfarrona, orgulhosa.

OSTENTAZIONE. f. f. Ostentação, vangloria, jactancia, pomposa mostra, ambiciosa demonstração.

OSTENTO. f. m. Portento, prodigio, final, por meio do qual se tirão prognosticos.

OS-

OSTEOCOLLA. f. f. Pedra muito dura de cor branca, e da figura de hum osso. Pal. Lat.

OSTERIA. f. f. Estalagem, taverna, hospedaria, hospedagem, bodega, lugar, onde se come, e se alaja por dinheiro, casa de pasto.
Andar all' osteria. Ir poujar a huma estalagem.
Osteria a mal tempo.
Osteria magra.
Osteria povera, e mal agiata.

OSTESSA. f. f. Estalajadeira, taverneira, bodegueira; a que dá casa de pasto.

OSTETRICE. f. f. Obstetrix, parteira, comadre, mulher, que assiste ás outras, quando estão para parir.

OSTETRÍCIO. adj. m. CIA. f. Obstetricio, que diz respeito á parteira.

OSTIA. f. f. Hostia, victima, que se immóla, e se offerece em sacrificio á Divindade.
Ostia. Hostia, o Pão consagrado em a Missa, Sagrado Corpo de Nosso Senhor Jesus Christo encerrado debaixo das especies de pão, e do vinho.
Ostia. Hostia, obrea, com que se fechão as cartas.

OSTIARIATO. f. m. } Ostiariato, a ordem de Por-
OSTIARIO. f. m. } teiro, e o primeiro grão das Ordens Menores.

OSTIÁRIO. f. m. Ostiario, o que tem o primeiro grão das Ordens Menores.

OSTICCHEZZA. f. f. Afereza, grosseiria.
Osticchezza. Gosto insípido, desagradavel.

OSTICHISSIMO. sup. m. MA. f. Muito desagradavel, insipidissimo, asperissimo, muito desagradavel, amargosissimo.

OSTICO. adj. m. CA. f. Aspero, amargoso, insipido, que tem hum gosto desagradavel.
Ostico. Estranho, moroso, aspero, desagradavel, molesto, impertinente, injucundo.
Parole ostiche. Palavras impertinentes, enfadonhas.
Colpo ostico. Pancada desagradavel, molesta.

OSTIÈRA. f. f. Estalajadeira, taverneira, bodegueira, a que dá casa de pasto.

OSTIÈRE. f. m. Estalajadeiro, taverneiro, bodegueiro, o que dá casa de pasto.
Ostière. Estalagem, hospedaria, hospedagem, casa de pasto, bodega.

OSTIÈRO. v. OSTIÈRE.

OSTILE. adj. m. f. Hostil, inimigo, pertencente ao inimigo, contrario, adverso.

OSTILEMENTE. v. OSTILMENTE.

OSTILITÀ. } Hostilidade, aversão, odio,
OSTILITADE. } inimizade.

OSTILITATE. f. f. }

OSTILMENTE. adv. Hostilmente, inimigamente, com inimizade, como inimigo, adversamente, contrariamente.

OSTINARE. v. n. } Obstinarse, porfiar, atei-
OSTINARSI. v. n. p. } mar, sustentar, defender alguma cousa obstinadamente.
Non ti ostinar tanto. Não porfies, não atemes tanto: *Ne te tom ostirma.*

OSTINATAMENTE. adv. Obstinadamente, com porfia, com pertinacia, contumazmente, com teima.

OSTINATELLO. dim. m. LA. f. D'OSTINATO. Obstinadozinho, hum pouco teimoso, cabequodozinho.

OSTINATETTO. dim. D'OSTINATO. v. OSTINATELLO.

OSTINATISSIMAMENTE. adv. sup. Obstinadissimamente, com summa obstinação, porfiadissimamente, muito teimosamente.

OSTINATISSIMO. sup. m. MA. f. Obstinadissimo, muito porfiado, teimosissimo, muito cabequodo, pertinacissimo.

OSTINATO. adj. m. TA. f. Obstinado, pertinaz, teimoso, porfiado, cabequodo, protervo, que não quer obedecer.

Obinato di morire. Obstinado, teimoso em morrer: *Obtinatus mori.*

OSTINAZIONCELLA. dim. f. D'OSTINAZIONE. Leve obstinação, moderada porfia, teimazinha.

OSTINAZIONE. f. f. Obstinção, teima, porfia, pertinacia, protervia.
Ostinazione del suo sentimento. Obstinção, pertinacia no seu parecer: *Sententia obstinatio.*

OSTRACEO. adj. m. CEA. f. Ostraceo, duro como concha, como a das ostras, ameijoas, &c.

OSTRACISMO. f. m. Ostracismo, degredo, desterro de dez annos, com que se castigavão as pessoas poderosas de que havia suspeita o pertenderem o supremo poder absoluto. Palavra Grega.

OSTRACITE. f. f. Ostracites, qualidade de pedra preciosa, que se assemelha á concha de ostra.

OSTRACO. f. m. Ostraco, vaso entre os Athenienses, no qual estava mettido o nome daquelles, que se desterravão pela Lei do Ostracismo. Palavra Grega.

OSTRICA. f. f. Ostra, marisco de concha.

OSTRICHETTA. dim. f. D'OSTRICA. Ostrazinha, pequena ostra, marisco.

OSTRO. f. m. Purpura, certo marisco do mar, de cujo sangue, ou succo se faz o escarlate mais vivo, e estimavel.
Ostro. Purpura, panno tinto de escarlata.
Ostro. no fig. Purpura, dignidade de hum Rei, de hum Cardeal, de hum Senador.
Ostro. Grandeza, riqueza.
Ostro. Vento Sul, ou Meridional.
Ostro garbino. Vento Sul, da parte do Meiodia.
Ostro sirecco. Sufueste, vento.

OSTRUENTE. p. a. m. f. Obstruente, que obstrue, obstruindo.

OSTRUIRE. v. a. Obstruir, causar obstrucções.

OSTRUTTIVO. adj. m. VA. f. Obstruivo, obstruente, que causa obstrucções.

OSTRUZIONCELLA. dim. f. D'OSTRUZIONE. Obstrucçãozinha, leve obstrucção.

OSTRUZIONE. f. f. Obstrucção, impedimento, que se acha na passagem dos humores nos corpos dos animaes, por não estarem desembaraçados os vasos, e canaes dos ditos corpos.

OSTUPEFARE. v. a. Espantar, fazer attonito, assustar, consternar, atterrar.

OSTUPEFARSI. v. n. p. Pasmar, ficar pasmado, attonito, espantar-se, assombrar-se, consternar-se, aterrar-se.

OSTUPEFATTO. adj. m. TA. f. Pasmado, attonito, espantado, atterrado, assombrado, consternado.

O T R

OTONA. f. f. Certa herva, que ha na Syria.

OTRACCIO. peor. D'OTRE. Mão odre.

OTRE. f. m. Odre, pelle de bode preparada, e cozida, em que se mette vinho, azeite, &c.
Gonfiar l'otre. no fig. Encher, assoprar o odre, comer, e beber lautamente, com toda a grandeza: *Gracari, comessari.*

OTRELLO. dim. m. D'OTRE. Odrezinho, pequeno odre.

OTRIACA. f. f. Triaga, antidoto.

*** OTRIARE.** v. a. Outhorgar, conceder, dar alguma cousa a alguém.

*** OTRIATO.** v. OTTRIATO.

OTRICELLO. dim. m. D'OTRE. Odrezinho, pequeno odre.

OTRICOLO. dim. m. D'OTRE. v. OTRICELLO.

O T T

OTTA. f. f. Hora, tempo.
Gl'è otta di desinare. He hora, tempo de comer.
A buon otta. A boa hora, temporão.
Otta. v. Vicenda.
A otta a otta. De quando em quando, successivamente, alternadamente.